

Samarbejdsaftale

1. Parter

Mellem undertegnede

Roche a/s

(herefter kaldet "Virksomheden")

og

medundertegnede

Patientforeningen for Tarmkræft

(herefter kaldet "Organisationen")

(herefter i fællesskab benævnt "Parterne")

er der indgået følgende aftale om samarbejde.

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet med samarbejdsaftalen er at yde tilskud til deltagelse i internationalt patientforeningsmøde "International Exchange Experience Patient Organisations, Munchen 2. – 4. marts 2015."

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er "Deltagelse i internationalt patientforeningsmøde 2015."

4. Parternes rolle i samarbejdet

Virksomheden forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at donere kr. 13.764 til dækning af foreningens deltagelse i internationalt patientforeningsmøde "International Exchange Experience Patient Organisations", Munchen 2. – 4. marts 2015.

Organisationen forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at anvende de modtagne midler til ovennævnte formål.

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles 2. – 4. marts 2015. Parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale løber fra 2. – 4. marts 2015 og indtil samarbejdsaftalens forpligtelser er opfyldt, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt.

6. Finansiell ydelse

Ikke relevant.

7. Ikke-finansiell ydelse

Virksomhedens ikke-finansielle ydelse udgør transport, ophold, forplejning og konferencegebyr. Samlet værdi kr. 13.764.

8. Offentliggørelse

Nærværende samarbejdsaftale er offentligt tilgængelig på Virksomhedens hjemmeside www.roche.dk frem til 4. september 2015

Nærværende samarbejdsaftale vil tillige i samme tidsperiode være offentligt tilgængelig på Organisationens hjemmeside: <http://www.cancer.dk/tarmkraeft/forside/>.

9. Anvendelse af Organisationens logo

Ikke relevant.

10. Uafhængighed og habilitet

Parterne erklærer ved sin underskrift, at det står Organisationen frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Virksomheden har mulighed for at samarbejde med en eller flere organisationer. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift af nærværende samarbejdsaftale ikke at stille betingelser for organisationens faglige og interessepolitiske standpunkter.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Organisationen, der har betydning for nærværende samarbejdsaftale.

11. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale, kan den ikke misligholdende part ophæve samarbejdsaftalen med øjeblikkelig virkning. Den ikke misligholdende part er i øvrigt berettiget til at bringe andre efter dansk ret til rådighed stående misligholdelsesbeføjelser til anvendelse, herunder retten til at kræve erstatning, uanset om aftalen ophæves.

12. Lovvalg

Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

13. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for Sø- og Handelsretten i København.

14. Underskrift

Sted, dato : _____

Annelise Læssøe

Patientforeningen for Tarmkræft

Hvidovre, 23. februar 2015



Mads Ekstrand-Olsen

Medicinsk chef, Roche a/s

Hvidovre, 23. februar 2015



Morten Wiberg

Kommunikationschef, Roche a/s

Sponsoraftale

1. Parter

Mellem undertegnede

Roche a/s

(herefter kaldet "Virksomheden")

og

medundertegnede

Annelise Læssøe, Netværk af Tarmkræftpatienter

(herefter kaldet "Organisationen")

(herefter i fællesskab benævnt "Parterne")

er der indgået følgende aftale om sponsorat.

2. Sponsoraftalens formål

Formålet med sponsoraftalen er at yde tilskud til deltagelse i internationalt patientforeningsmøde "International Experience Exchange for Patient Organizations", 3. – 5. marts 2014, i Wien, Østrig.

3. Sponsoraftalens navn

Sponsoraftalens navn er "Deltagelse i internationalt patientforeningsmøde 2014."

4. Parternes rolle

Virksomheden forpligter sig med nærværende sponsoraftale til i aftaleperioden at donere kr. 8.421,00 til dækning af foreningens deltagelse i internationalt patientforeningsmøde "International Experience Exchange for Patient Organizations", 3. – 5. marts 2014, i Wien, Østrig.

Organisationen forpligter sig med nærværende sponsoraftale til i aftaleperioden at anvende de modtagne midler til ovennævnte formål.

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles 3. – 5. marts 2014. Parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende sponsoraftale løber fra dato for underskrift af nærværende kontrakt og indtil sponsoraftalens forpligtelser er opfyldt, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt.

6. Finansiell ydelse

Virksomhedens finansielle ydelse i henhold til nærværende sponsoraftale udgør et beløb på kr. 8.421,00. Beløbet er ekskl. moms. Den finansielle ydelse skal anvendes til dækning af deltagelse i patientforeningsmøde.

7. Ikke-finansiell ydelse

Ikke relevant

8. Offentliggørelse

Nærværende sponsoraftale er offentligt tilgængelig på Virksomhedens hjemmeside www.roche.dk frem til 1. september 2014.

9. Uafhængighed og habilitet

Parterne erklærer ved sin underskrift, at det står Organisationen frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Virksomheden har mulighed for at samarbejde med en eller flere organisationer. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift af nærværende sponsoraftale ikke at stille betingelser for organisationens faglige og interessepolitiske standpunkter.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Organisationen, der har betydning for nærværende sponsoraftale.

10. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende sponsoraftale, kan den ikke misligholdende part ophæve sponsoraftalen med øjeblikkelig virkning. Den ikke misligholdende part er i øvrigt berettiget til at bringe andre efter dansk ret til rådighed stående misligholdelsesbeføjelser til anvendelse, herunder retten til at kræve erstatning, uanset om aftalen ophæves.

11. Lovvalg

Nærværende sponsoraftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

12. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for Sø- og Handelsretten i København.

13. Underskrift

Dato:

12/4-14



Formand Annelise Læssøe, Netværk af Tarmkræftpatienter

Dato:

7/4 2014



Morten Wiberg
Corporate Communication Manager

Sponsoraftalen er i overensstemmelse med Lægemiddelindustriforeningens (LIF) etiske regler for samarbejde med patientforeninger.

LIFs "Ethiske regler for lægemiddelindustriens samarbejde med patientforeninger mv." vedlægges kontrakten.

Reglerne kan også læses på
<http://www.lifdk.dk/graphics/Lif/dokumenter/diverse/Microsoft%20Word%20-%20Ethiske%20regler%20for%20samarbejde%20Marts2007.pdf>